



SEMANARIO DE DIVULGACIÓN E INFORMACION LOCAL

Año VII — Núm. 320

Vinaroz, Sábado, 11 de Mayo de 1963

Depósito Legal C S. 33-58

## El Jefe Provincial y Gobernador Civil dió posesión de su cargo al nuevo Jefe Local y Alcalde de la Ciudad camarada Francisco Balada Castell

**E**l martes a las 8 de la tarde y en el salón de sesiones de la Casa Ayuntamiento, atestado de público, tuvo lugar el acto de la toma de posesión del nuevo Alcalde y Jefe Local del Movimiento, camarada Francisco Balada Castell.

Ocupó la Presidencia el Jefe Provincial y Gobernador Civil, quien sentó a su derecha al Alcalde y Jefe Local, camarada Juan Carsi; Concejales camaradas Manuel Foguet, Joaquín Garcés, José Molés, Dionisio Mestre, Abelardo Forés, Santiago Trallero; Diputado Provincial y Alcalde de Benicarló, camarada Federico Añó; Delegado y Secretario Provincial de Sindicatos, camarada Arturo Cebrián y Deogracias Montoliu, y a su izquierda al Vicepresidente de la Diputación, camarada Francisco Granjel, Subjefe Provincial del Movimiento, camarada Aldeanueva; consejero Nacional, camarada Manuel Piñón; Alcalde y Jefe Local propuesto, camarada Francisco Balada; Tesorero Provincial del Movimiento camarada José Muñoz; Inspectores provinciales camaradas Gonzalo Blay y Onofre Doménech; Delegado Provincial de Organizaciones, camarada Manuel Cerdá, y secretario general del Gobierno Civil camarada Fernando De Val. El Jefe Provincial y Gobernador Civil ordenó al secretario del Ayuntamiento D. Alberto Vera que diera lectura a los oficios de nombramiento de alcalde a favor del camarada Francisco Balada y cese del camarada Juan Carsi, como así lo hizo y seguidamente el secretario local del Movimiento en funciones, camarada Santiago Trallero dió lectura a los escritos de nombramiento y cese de los mismos camaradas para el cargo de Jefe Local.

Terminada la lectura de los escritos de los nombramientos, el camarada Balada prestó juramento

ante el Crucifijo y los Evangelios y recibió los atributos del mando de manos del Jefe Provincial Camarada Carlos Torres Cruz. Permutados los asientos entre los camaradas Carsi y Balada, y a invitación del Jefe Provincial, el camarada Juan Carsi agradeció las atenciones recibidas de los Mandos provinciales así como la colaboración que le habían prestado los Concejales y Consejeros locales y la de los funcionarios en el cumplimiento de su deber. Terminó con el agradecimiento al Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial al atender su ruego de ser relevado. El camarada Carsi fue aplaudido por todos los asistentes.

Seguidamente, el camarada Francisco Balada saludó a todos los presentes y expresó la emoción que sentía en un momento de tanta trascendencia para su persona. Añadió que manifestaba públicamente la extraordinaria gratitud que sentía por el Jefe Provincial al haber puesto en él su confianza. También manifestó la gratitud al pueblo de Vinaroz que aunque no era de su naturaleza, lo consideraba como propio después de haber vivido en él veintitrés años, porque sabía que una gran parte del vecindario había acogido con satisfacción su nombramiento. Prometió que laboraría con todo entusiasmo por conseguir cuantas mejoras fueran posibles. Terminó solicitando la colaboración del Ayuntamiento, del Consejo y del vecindario puesto que todos unidos sería la única forma de alcanzar las ambiciosas metas que se proponían. También sus palabras fueron acogidas con grandes aplausos.

Cerró el acto el Jefe Provincial y Gobernador Civil con unas palabras en las que puso todo el calor humano, toda la pasión del hombre político, ilusionado en su tarea. Comenzó saludando a las au-



toridades y público presente y siguió diciendo que como Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, no era cosa frecuente que tomara parte directa en la toma de posesión de los alcaldes, pero que había querido intervenir en este solemne y trascendental acto político, con el cual se abre una página nueva en la historia de Vinaroz. «Y he querido hacerlo así, no para cerrarlo con unas palabras protocolarias de bienvenida y saludo a los mandos entrante y saliente, sino para poner de relieve, para destacar, la doble significación que tiene mi presencia, pues con ella quiero dar a entender, de una parte, la importancia que para mí tiene este pueblo de Vinaroz y cuánto pesan en mi ánimo sus problemas, sus hombres y sus posibilidades y de otra, para que se enteren todos los vinarocenses, que si hoy, en este momento de vital importancia para el pueblo, está aquí presente la Jefatura y con ella lo más caracterizado del mando provincial, también lo estará en todas las demás ocasiones y problemas que se vayan presentando en el futuro, para intervenir en ellos con todo amor, pero también con todo rigor, no solo en su doble misión orientadora y tutelar, sino también en la acción crítica, serena y objetiva, e incluso en la sanción si a ello hubiere lugar.

Para mí, que soy falangista por convicción, la política sigue estando basada en los principios y no en la habilidad. Entre los primeros está el hablar claro, sin ambigüedades ni oportunismos, en los cuales es muy posible que en un momento determinado se salve la situación política momentánea de un determinado señor pero a la larga se causa un mal al pueblo que se nos ha confiado, introduciendo en su buena administración el cáncer del interés privado, del medro personal o de la simple ambición de mando por el puro placer de mandar, forma política degenerada de la que España se libró para siempre gracias a la sangre de un millón de sus hijos; y esta tremenda lección de la Historia, jamás podremos ni debemos olvidarla los españoles. Yo, pues, os voy a hablar claro.

Se dice que Vinaroz es pueblo de camarillas y cabildeos, de los grupos y de las enemistades políticas a ultranza. Realmente, no conozco vuestra idiosincrasia; no sé si estarán en lo cierto, pero vamos a analizar el problema. Eso es bueno y es malo, aunque tiene más de lo segundo que de lo primero si ambos los ponemos en los platillos de una balanza bien equilibrada. Es bueno porque demuestra sensibilidad política, fina epidermis y capacidad de reacción, lo cual, para mí que sobre todas las cosas odio el indiferentismo, es siempre preferible a la atonía burguesa del amorfismo y de la cobardía. Lo primero es vida, pero lo segundo es muerte segura.

Es malo, sin embargo, en sí mismo, por lo que

tiene de falta de unidad que es nuestra añorada meta, no lo olvidemos, y por lo que acarrea como fatal secuela de disgregación de fuerzas, ambiciosos puntos de partida, falsos puntos de llegada, y en una palabra, paralización de la vida progresiva del pueblo, que con esa política vive abandonado y desea muy justificadamente, que «barran» de una vez a todos los políticos.

Esto es, camaradas, lo que se recoge en el mejor de los casos con esa semilla.

Yo no sé, porque no me he criado con vosotros e ignoro vuestra idiosincrasia, y no quiero tampoco formular juicios ligeros deduciendo el pasado por la superficie, si los que tal dicen de Vinaroz están o no en lo cierto. Lo que sí sé y me consta es que Vinaroz es un pueblo de mucha categoría, que tiene una situación privilegiada, y que tiene calor potencial para llegar a ser lo que quiera, si alguien, sus habitantes todos, dirigente y dirigidos, se preocupan un poco de él desprendiéndose de lo puramente accesorio y vanal para escoger lo importante, lo trascendente y conseguirlo mediante una acción común ilusionada y ardiente.» El discurso es interrumpido por los aplausos del público.

Glosa en párrafos vibrantes y llenos de contenido político la coyuntura nacional que exige la unidad como base y fundamento para el éxito total, y pide a los vinarocenses esa unidad junto al mando, para terminar diciendo:

«Pues bien; que Vinaroz no falte a la cita: que sus hijos actuales alcancen la gloria de colocarlo en el nuevo camino. Esta es la consigna que estoy seguro cumpliréis fielmente bajo el signo de Vinaroz y por Vinaroz.»

IV Agradeció públicamente al camarada Carsi su aportación personal del que dijo: «Juan Carsi fue un hombre bueno que siempre tuvo elogios para sus vecinos y encontraba atenuantes cuando era preciso. Pidió siempre para su pueblo lo mejor. Fue un buen alcalde.» Estas palabras arrancaron una gran ovación. «Se marcha porque quiere, y he creído necesario darle el descanso que merece. Para mí es un placer personal manifestarlo así, aparte de que como Jefe Provincial y Gobernador Civil es mi deber proclamarlo por ser un acto de justicia. Así, pues, lo proclamo y públicamente se lo agradezco.»

Dirigiéndose al nuevo Alcalde y Jefe Local dijo:

En cuanto al camarada Balada, nuevo Alcalde y Jefe Local, le deseo y así lo espero toda, clase de éxitos en su difícil gestión. Para conseguirla, y con ella alcanzar el bienestar, la paz y la prosperidad de Vinaroz, no le ha de faltar en ningún caso mi ayuda y la de los mandos provinciales. Admiro en Balada el fuego de la ilusión. Balada es un camarada que tiene la ilusión bien alimentada



Si no acierta no será por falta de una carga de ilusión bien concebida. Espero que triunfará. Desde ahora no apartaremos los ojos de este bellissimo rincón, que bien lo merece.

Yo os pido a todos, corporaciones, autoridades, funcionarios y vecinos vuestra leal y entusiasta colaboración y que desde ahora se descarten rencillas y rivalidades ante la invocación de ¡Arriba Vinaroz! y ¡Arriba España!.

Seguidamente y con gran fervor se cantó el Cara al Sol, dando los gritos de rigor el Gobernador Civil y Jefe Provincial.

Ante las manifestaciones del público estacionado en la Plaza y calles adyacentes, nuestra primera autoridad tuvo que salir al balcón para recibir las manifestaciones de adhesión del vecindario

Al salir el camarada Carlos Torres Cruz del edificio del Ayuntamiento, la multitud prorrumpió nuevamente en aplausos y el Jefe Provincial tuvo que dirigirles unas breves palabras para manifestarles que siempre estaría presente en las inquietudes de Vinaroz para apenarse con sus penas y alegrarse en los días de gloria y felicidad.

El público que llenaba la Plaza, despidió al Sr. Gobernador con nutrida salva de aplausos.

GAFAS PARA EL SOL Servicio completo y rápido  
LENTES CRISTAL GRADUADO

**Optica LOPEZ**

Mayor, 10.-Tel. 190 VINAROS

coñac-coñac

**TORRES**

un coñac muy nuestro  
con "bouquet" francés

Representante: D. ANGEL JUAN - Tel. 274 - Vinaroz




De la prestigiosa revista gráfica valenciana «Valencia Atracción», entresacamos estas dos noticias:

**Un investigador valenciano en Roma.**—Se halla en Italia, con una ayuda de la Junta de Relaciones Culturales de España, el distinguido investigador mosén Manuel Milián Boix, que en el Archivo Vaticano y en bibliotecas romanas se documentará respecto a un olvidado y famoso personaje curialesco que actuó en la corte papal de Aviñón.

Por otra parte, la Diputación y los Ayuntamientos de Castellón y Vinaroz y D. Daniel Montull, de Salsadella y residente en Méjico, han subvencionado a mosén Milián para que en el Archivo Dattini, de Pralto (Florenca), investigue acerca de «Las relaciones comerciales, en los siglos XIV y XV, de los mercaderes florentinos, napolitanos y venecianos con el litoral norteño castellonense», siguiendo esta investigación la huella señalada por el profesor Ezio Levi.

Esperamos fundadamente los mejores frutos de la estancia de mosén Milián en Italia.

**Una influencia de Vinaroz en Nigeria.**—Algunos diarios han publicado la siguiente información:

«La prensa de Lagos (Nigeria) informa a sus lectores sobre un "sistema original de pesca y de subasta de pescado", que ha sido introducido en aquel punto africano por un pescador de Vinaroz, D. José María Puigerver. El señor Puigerver ha enseñado y enseña a los nativos los sistemas de pesca en España y ha introducido en Lagos el procedimiento de subasta de pescado que es utilizado en esta zona

»El típico procedimiento de subasta utilizado en Vinaroz es, en líneas generales, el siguiente: Un "cantador de precios", oficialmente designado, a la vista del pescado obtenido y con pleno conocimiento de las cotizaciones por arroba. Este precio lo va bajando, de una peseta en una peseta, hasta que algún comprador dice sí. En este momento se anota el nombre del comprador y la operación queda hecha »

**R O P L A S T O**  
la persiana que distingue



## MESETA DE TORIL

## Los toros y la poesía

De nuevo los salones del Círculo Mercantil y Cultural han sido palenque de un acto cultural de índole taurina. Como en originales programas se difundió, el sábado pasado por la noche dió su conferencia D. Alberto Vera con el tema y título con que nosotros encabezamos esta crónica.

Los salones, ambientados con carteles taurinos; y la tribuna con mantones, profusión de rojos claveles y la austeridad de un negro sombrero cordobés.

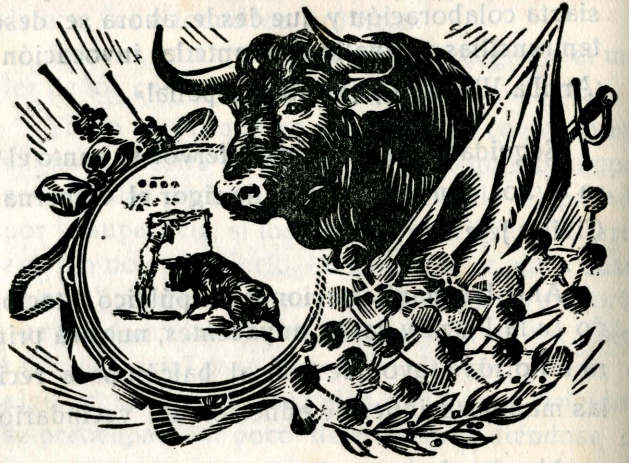
Abrió plaza el presidente del Círculo D. Angel Giner, que con brevísimas palabras dejó libre la arena - ¡vaya! para que D. Antonio Fora, presidente de la Peña «Diego Puerta», de ésta, oficiase de presentador, cosa que hizo con soltura, rematando con toreras revolveras en exaltación de la fiesta de toros que es ya casi universal: Oyó muchos aplausos y se retiró entre barreras.

El tema escogido por el orador era sugestivo y, dentro su variedad temática, de gran complejidad. No se propuso el Sr. Vera, naturalmente, hacerlo exhaustivo, cosa difícilísima por otra parte, por ser la fiesta de toros venero inagotable de inspiración artística y literaria. Ciñóse a lo más representativo, a los tiempos modernos también, rozando solo a los de toros y cañas y luego patillas «boca de hacha» y redecilla. Difícil también su disertación por cuanto participaba de la prosa y del verso y no cabía el énfasis oratorio, ni la matización de un recital poético. Equidistante, pues, de Lozano Sevilla y de González Marín.

Tras ese preliminar despliegue del capotillo en que se agradece la deferencia al Sr. Fora, al público y al Círculo y ateniéndose a su guión, empezó ponderando la afinidad existente entre la fiesta taurica y las artes de movimiento como la danza, el baile, etc. y saca al tercio una conocida anécdota sobre un gran actor de teatro y un famoso torero. «Aquí, - hubo de decirle éste - en el ruedo se muere de veras». Exalta al toro, en la plaza y en el campo, salpicado con bellos versos de Rafael Morales y Fernando Villalón, el poeta, ganadero, aristócrata, de lírica barroca. Y recoge para exaltar la nobleza, la bravura, la digna muerte del toro, los versos del maravilloso vate nicaragüense Rubén Darío.

Ahora el orador echa una larga por las escuelas - o estilos - toreras: las básicas, Ronda y Sevilla. Luego Córdoba y Castilla. Pedro Romero y Antonio Ordóñez Pléyade de sevillanos con inciso en Pepe Luis Vázquez y Antonio Bienvenida. El empaque cordobés que - desde Lagartijo y el Guerra - culmina con Manolete, depara unos símiles poéticos con el sauce y el facistal, el ciprés y la estatua. En Domingo Ortega sintetiza la escuela castellana, dura, escueta, seca. Un torero que si fué motivo para los artistas plásticos, no fué blanco de poetas.

Vuela al capote tratando de definir lo que es «duende» - misterio, esencia inaprensible - y «angel» - marchosidad, gracia alada - cosas ambas que tienen su dificultad expositiva.



Resalta el Sr. Vera la atracción que han ejercido los toreros y sus trances de muerte trágica sobre la lírica hispana. Seres de mito y romance, aureolados de versos maravillosos. Joselito, Sánchez Mejías, Manolete, Belmonte. Sentidos versos de Alarcón para Joselito, caído en Talavera. Sánchez Mejías, muerto en Manzanares, tuvo en García Lorca su cantor elegiaco genial, arrebatado de hondura en su poema épico «Llanto por Ignacio Sánchez Mejías». También ha llorado a Belmonte Martínez Remis Y a Manolete, símbolo de una época, abatido en Linares, le glosaron grandes poetas en un banquete inolvidable que le ofrecieron en Madrid altos personajes de la intelectualidad y el arte. Y ante la conmoción de su muerte; escoge el orador unos versos de José M.<sup>a</sup> Pemán.

Más ya va ahí la pedagogía. Y riza el aire la seda de los capotes manejados por Belmonte, Escudero, Ordóñez, Camino... Y al tocar a banderillas, van al toro Pepe Dominguín, Morenito el talaverano y Pepote Bienvenida, el mejor. La roja muleta cita al natural para ligar luego el de pecho. Glosa y exaltación de estos pases fundamentales.

La lírica se vá ahora buscando contraste entre la plaza con fiesta, florida de gritos y músicas, hombres, mujeres siempre bellas, con la plaza vacía, triste y nostálgica.

Como en corrida de postín, nos escamoteó el culto disertante el tercio de varas y la estocada, quizás por no alargar la faena. En sus labios se posaron bellas poesías de los poetas de nuestro siglo: a más de los nombrados, Gerardo Diego, Rafael Duyós, Agustín de Foxá... Le hubiera sido fácil concretar además la corrida con una composición de Manuel Machado: «La fiesta nacional»; pero prefirió la diversidad de estilos para deleitar al auditorio y dejar en el aire las dispares rimas como hondura y gracia de verónicas y giraldivas. El público numeroso, le ovacionó largamente y felicitó. Una velada agradable, con nuestra fiesta española al servicio del arte.

Joselito



# NOTICIARIO



## MUNICIPAL

**Sesión Ordinaria de la Comisión Municipal Permanente, celebrada el día 6 de los corrientes bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Juan Carsi.**—Se aprueban los asuntos de trámite reglamentario.—Se acuerda la modificación de detalle en el contrato de servicios con el arquitecto Sr. Orensanz.—Se autoriza a D.<sup>a</sup> Pilar Soto Jordán la instalación de un toldo enrollable.—Se autoriza la colocación de un sombrero e D. Juan Batalla Chillida.—Se concede autorización a D. Francisco Balada Castell para atravesar la vía pública con instalación subterránea de conducción eléctrica.—Que pase a Comisión de Fomento la solicitud de D. José Adell y D. Manuel Moliner que interesan alineación para construcción nueva.—Se concede licencia de obras a D.<sup>a</sup> Rosa Cabadés Adell, D. José Esteller, D. Mario Romeu y D. Miguel Beltrán. Queda pendiente la de D. Eugenio Bort Bosch.—Se acuerda conste en acta el agradecimiento de la Permanente al Sr. Alcalde que cesa, por las atenciones recibidas durante su gestión en el Municipio. El Alcalde, agradece asimismo la colaboración de los dicentes y la de todo el personal de la Casa; así como al resto de los Concejales de la Corporación y funcionarios municipales.

Nuestro semanario, atento siempre al interés de nuestra querida Ciudad, saluda en esta ocasión al nuevo Alcalde y Jefe Local del Movimiento camarada Francisco Balada Castell, a quien felicita en la toma de posesión de sus cargos, para cuyo desempeño desea el mejor de los éxitos y queda a su disposición para todas las iniciativas en pro del engrandecimiento de la Ciudad.

**Edicto.**—Se pone en general conocimiento que en la Secretaría de este Ayuntamiento se halla expuesto al público por término de un mes el proyecto y presupuesto de pavimentación de varias calles de esta ciudad, con el fin de que se puedan formular cuantas reclamaciones consideren oportunas contra el mismo.

**Bando.**—El Boletín Oficial del Estado de fecha 2 de Abril próximo pasado, se dispone que todas las industrias, establecimientos, o actividades existentes en la fecha de entrada en vigor del Reglamento indicado, con licencia regularmente expedida a tenor de las disposiciones hasta entonces vigentes; y que no resulten comprendidos en las relaciones previstas en el párrafo 2 del art. 8.<sup>o</sup> de la presente Instrucción, deberán someterse a la calificación de las Comisiones Provinciales o de Servicios Técnicos dentro de los plazos siguientes, contados a partir del día 1.<sup>o</sup> de Octubre de 1963 en el de seis meses cualquiera que sea la clase de actividad.

Los titulares, directores o administradores deberán solicitar la nueva calificación mediante instancia dirigida al Presidente de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, que será presentada ante el Alcalde respectivo. Las instancias, en triplicado ejemplar, expresarán la fecha de concesión de la licencia, el emplazamiento y características de la actividad, la calificación que ostenta, las medidas correctoras adoptadas y las sanciones impuestas; y serán remitidas por la Alcaldía al presidente de la Comisión dentro de los veinte días siguientes de recibidos, debiendo ir acompañados del informe de la Corporación Municipal, en el que se englobarán las opiniones que formulen al respecto el Jefe local de Sanidad y los Técnicos municipales. Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento por los interesados.

## R E L I G I O S A S

### SANTORAL DE LA SEMANA

D: Ntra. Sra. de los Desamparados; L: S. Roberto; M: Sta. Gema; M: S. Isidro; J: San Honorato; V: San Patricio; S: Sta. Julita.

### CULTOS de la SEMANA

*Domingo* día 12. Segundo domingo de mes. A las 7 Misa del Trent. Gre para Filomena Roselló. A las 8 Misa del Mes para Encarnación Vizcarro. A las 9 Misa comunitaria pro Almas con comunión general. La Misa para Amparo Tosca será en el Asilo. Por la tarde a las 5 Sto. Rosario y mes de María. Acto seguido reunión general de activas y honorarias de la Conferencia de San Vicente de Paul. A las 6'30 Misa en Sta. M.<sup>a</sup> Magdalena para Rafael Gil Cortina. *Lunes* a las 7 Misa del Trent. Gre. A las 8 Misa del Mes para Amparo Capdevila. *Martes* Misa del Trent. Gre. en el Asilo. A las 8 Misa del mes para Facundo Fora y Teresa Albalat. *Miércoles* a las 7 Misa del Trent. Gre. A las 8 Misa del mes para Rosario Serres. A las 10 Misa cantada a San Isidro ofrecida por los Mayorales y vecinos de la calle. *Jueves* a las 8 Misa del mes para Bernardino Mercader. *Viernes* a las 8 Misa del mes para Encarnación Sanz. *Sábado* a las 8 Misa del mes para familia Ratto Ara-



gonés. Este día empezará la solemne Novena a Nuestra Patrona la V. de la Misericordia. A las 9 Misa de la Novena para la familia de Juan Bta. Nento. A las 9'30 Misa de la fundación Consuelo Cabadés. Por la tarde mes de María, novena y sermón.

**Notas.**—El jueves día 16 el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo administrará el Sto. Sacramento de la Confirmación en esta Parroquia por la mañana, a todos los niños y niñas nacidos antes del año 1957. Procuren inscribirlos pronto para preparar las correspondientes papeletas. Lunes, martes y miércoles a las 12 que acudan a la Iglesia todos los niños y niñas que se han de confirmar para prepararlos debidamente.

—Mañana domingo en el Asilo se celebrará la fiesta a la V. de los Desamparados. Por la mañana a las 8 Misa de comunión general. Por la tarde a las 6 exposición, Sto. Rosario, novena, sermón, bendición y reserva. Se gana indulgencia plenaria visitando y orando en la capilla del Asilo, con las debidas condiciones.

#### MOVIMIENTO PARROQUIAL

**Bautismos.**—Antonio Javier Ernesto Lores Catalán, Amparo Belrán Valfogón, Carmen Fábrega Cano, Rosa Ana Sanz Forner, M.<sup>a</sup> Teresa Cerdá Peña, Josefa Catalá Puig.

**Matrimonios.**—José Pablo Roca con Ramona Meseguer Capsir, Pedro J. Marzá Querol con Dolores Miralles Caballer, Ramón Beltrán Piñana con Teresita Vilarroya Coloma, Antonio F. Fontes Pascual con M.<sup>a</sup> Luisa Febrer Borrás.

**Defunciones**—José Manuel Forner Cervera, 4 meses, Cinta Castellá Pepiol, 63 años; Teresa Forner Zaragoza, 61; Antonio Bonet Zaragoza, 64 años (D. E. P.)

#### M I S C E L A N E A

**Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.**—El Cabildo de esta Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos y Mayorales de San Isidro, invitan a todos los agricultores y trabajadores agrícolas a la Misa que en honor del Santo se celebrará el Domingo día 19 a las 11 de la mañana en la Iglesia Parroquial y acto seguido al vino español que tendrá lugar en los locales de la Hermandad.

## I CAMPEONATO DE FUTBOL INTERCIUDADES

### Resultado y clasificación

C. D. Salesiano, 4 — Vinaroz Juvenil, 1

C. Radio, 3 — Magevi, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
G. D. Crédito Radio	5	4	0	1	10	4	8
Acción Católica	6	4	0	2	14	10	8
A. A. La Salle	4	3	0	1	8	5	6
C. D. Salesiano	6	3	0	3	13	11	6
Vinaroz Juvenil	6	2	0	4	14	18	4
C. F. Magevi	7	1	0	6	7	18	2

En la segunda confrontación de los equipos locales, volvió a producirse amplio triunfo favorable al Salesiano. En esta ocasión más amplio de lo que lógicamente cabía esperar a tenor del juego desarrollado por ambos cuadros.

El Juvenil no supo sacar provecho de su mayor dominio y mejor juego en la primera mitad, con viento a su favor. Sin embargo, en un contraataque del Salesiano, León obtuvo el primer gol de la tarde a dos minutos del descanso. Después, se impuso el Salesiano, marcando a los 15 y 20 minutos León y Beltrán. Acortó distancias Boix, a los 28 minutos, pero Chaler, acto seguido, estableció el 4-1 definitivo.

De nuevo se notó la falta de liniers en las bandas. Con ellos quizás el Sr. Gil hubiera invalidado, al menos, uno de los goles del Salesiano por fuera de juego, cuya señalización resulta la mayoría de las veces difícil, por la imposibilidad de que el árbitro esté siempre encima de la jugada.

**Alineaciones:** Vinaroz Juvenil: Hallado, Calduch, Ernesto, Zapata II; Mas Plá, Morterell, Forner, Boix, Ferrá y Gaspar.

C. D. Salesiano: Febrer, Toni, Casanova, Martínez, Emilio, Zapata I. Ricardín, Martorell, León, Chaler y Beltrán.

## ROPLASTO

la persiana que distingue

ROGAD A DIOS POR EL ALMA DE

## CINTA CASTELLÁ PEPIOL

(VDA. DE JOSE FEBRER)

Descansó en la Paz del Señor el día 5 de Mayo de 1963  
a los 63 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

(E. P. D.)

Sus desconsolados: hijas, Cinta, Josefa, Rosa y Pilar Febrer; hijos políticos, Victor Sorolla, Ignacio Rodes y Sebastián Brau; nietos, Sebastián y M.<sup>a</sup> José; hermana, Josefa; hermanos políticos, sobrinos, primos, demás familia y el joven Jaime Roset Lloret, al participar tan dolorosa pérdida, suplican una oración por el eterno descanso de su alma, por lo que le quedarán eternamente agradecidos.

Vinaroz, Mayo de 1963



## Vinarocense: Se aproxima la fiesta de Ntra. Sra. de la Misericordia. Ella te espera en la Ermita.

**Intervención quirúrgica.**—En Barcelona, ha ingresado en la clínica del Doctor Seguí para ser intervenido quirúrgicamente, nuestro amigo y suscriptor el vinarocense D. Agustín Egea Mateu a quien deseamos pronto y total restablecimiento.

**Necrológica.**—En su domicilio de esta, a los 63 años de edad y confortada con los Santos Sacramentos y la B. A. de Su Santidad, falleció el cinco de los corrientes la señora D.<sup>a</sup> Cinta Castellá Pepiol, a cuyos hijos y demás familiares testimoniamos nuestro pésame más sincero.

**Próxima conferencia en el C. M. C.**—Siguiendo su relevante y meritisima trayectoria cultural, la directiva del Círculo ha organizado para el martes día 14 a las ocho y media de la noche, la sexta conferencia del ciclo en curso, que tendrá lugar en el salón de actos de la sociedad.

Disertará sobre el sugestivo tema "El canto de Berceo y el lamento del moro Ben-Abbar", el prestigioso orador y conocido conferenciante, el Excmo. Sr. D. Luis Lluch Garin, mantenedor que fue de los III Juegos Florales celebrados en nuestra ciudad el año 1955.

Reina un ambiente extraordinario, en torno a este sensacional acontecimiento cultural.

**Memoria Balance.**—Pulcramente editado, hemos recibido de la Sucursal del Banco de Valencia en nuestra ciudad un opúsculo que recoge la memoria y el balance económico de la prestigiosa entidad bancaria regional, correspondiente al ejercicio de 1962. De su lectura y datos estadísticos se desprende la eficiente labor desarrollada por el Banco de Valencia al que felicitamos, y agradecemos la deferencia.

**Bando.**—El Alcalde de esta Ciudad, Hace saber: Que en repetidas ocasiones por esta Alcaldía y por la Jefatura de la Guardia Municipal, se ha urgido la obligatoriedad por los establecimientos de la observancia del horario de cierre con la más estricta puntualidad.

Es propósito de esta Alcaldía-Presidencia no tolerar el más mínimo abuso en esa materia por lo que, aún habiendo dado motivos reiteradamente para sancionarles, en atención a ser esta la primera amonestación que como autoridad municipal hago pública, prevengo de que en lo sucesivo se atenga el más estricto cumplimiento de lo que se ordena, so pena de incurrir en la desobediencia que será sancionada en su grado máximo.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

Vinaroz, a 11 de Mayo de 1963

## Vinarocense: La Patrona de Vinaroz, en su Ermitorio del Puig, abre sus brazos misericordiosos en espera de tu visita.

**Deporte escolar.**—Por falta de espacio dejamos sin publicar en nuestra edición pasada los resultados técnicos del acto de Clausura del Torneo Escolar de Predeportes, celebrado con tanta brillantez en la plaza de Toros y del que ya dimos noticia. Dichos resultados fueron:

**Lanzamiento de peso:** 1.º José M. Morales, San Sebastián, 10'15. 2.º Agustín Ferreres, Ntra. Sra. de la Misericordia, 7'55. 3.º José Sales, San Roque, 6'20. 4.º Rafael Gil, Orientación Marítima, 5'80. **Salto de longitud:** 1.º Vicente Mir, San Sebastián, 4 metros. 2.º Rafael Roda, Colegio Vives, 4. 3.º Juan Cucala, Colegio Cervantes, 3'60. 4.º Francisco Caballer, O. Marítima, 3'50. **Salto de Altura:** 1.º José M. Morales, S. Sebastián, 1'28 metros. 2.º Argenmiro Sancho, S. Sebastián, 1'15. 3.º Jaime Fontanet, S. Roque, 1'15. 4.º Carlos Casanova, Ntra. Sra. de la Misericordia, 1'15. **Tracción cuerda: Ganadora, Selección "A". Balontiro: Ganadora, Selección "B" por 10-4. Carreras: 150 m. lisos.** 1.º Vicente Mir, S. Sebastián, 22" 9/10. 2.º Rafael Roda, C. Vives, 23". 3.º Agustín Ferreres, Ntra. Sra. Misericordia, 23" 5/10. 4.º Francisco Caballer, O. Marítima, 24" 9/10. **4 x 60 relevos:** 1.º E. San Sebastián, 30" 2/10. 2.º E. Colegio Vives, 30" 2/10. 3.º E. Colegio Cervantes, 36" 1/10. 4.º E. Orientación Marítima, 43" 5/10.

## Vinarocenses: Nuestra Sra. de la Misericordia preside la Ermita. A ella hemos de acudir el día de su fiesta.

**Fiestas de calle.**—Los vecinos y mayores de las calles de San José y San Gregorio, han obsequiado a sus respectivos Patronos con Misa en la Arciprestal, adorno de las capillitas y diversos festejos de carácter cívico-popular que resultaron muy animados. Para el año próximo han sido designados los siguientes mayores: Calle de San José: José Sgarra, Rosita Amposta, José Fonellosa, Emilio Comes, Alejandro López y Juanito Ayora. Calle de S. Gregorio: Jaime Martínez, José Guimerá, Ismael Cueco, Juan Hernández, Sebastián Chaler, Antonio Miralles, Andrés Simó, Emiliano Sevilla, Rogelio Edo y Agustín Roso. A todos ellos nuestra cumplida enhorabuena.

## Tú, chica joven vinarocense que amas a la Virgen de la Misericordia, un propósito: Ir a la Ermita a honrar a la Virgen el domingo de su fiesta.

**Calle de San Isidro.**—Los Mayores y vecinos de esta calle honrarán al Santo Labrador con solemne Misa que se celebrará el próximo día 15 a las 10 de la mañana, en la Arciprestal, y diversos actos cívico populares. Este año serán inaugurados solemnemente la restauración de la imagen del Santo, corona, bandera y tapete para la capillita de la calle. Los Mayores invitan a todos a estos actos en honor de San Isidro y agradecerán la asistencia.

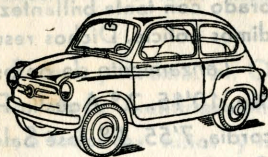
**T U R N O S**

Para la próxima semana: Farmacia del Dr. Ratto, plaza San Antonio. Estanco n.º 5, calle Santo Tomás.



## ESCUELA CHOFERS

# "LEVANTE"



Enseñanza perfecta y tramitación de documentos para adquirir toda clase de carnets de conducir.

Precios reducidos y EXITO asegurado

PLAZA JOVELLAR Entrada por Travesía S. Vicente, 2  
VINARÓZ

## Alberto Vera Fernández-Sanz

**ABOGADO**

Secretario de Administración Local de 1.ª Categoría  
Diplomado por la Escuela de Práctica Jurídica de Madrid

Tiene el gusto de ofrecerles sus servicios profesionales y asesoramientos en toda clase de asuntos jurídicos

En Vinaroz: San Francisco, 33  
En Benicarló: César Cataldo, 47

## Tintorería J. ANDRES

Plaza San Antonio, 25 - Teléfono 395

VINARÓZ

Super Lavados

**everest**



¡DOS OJOS PARA TODA LA VIDA!

¡CUIDELOS!

Cristales ORTOLENT BI-FILTRAL

Le garantizan la perfecta visión

DEPOSITARIO OFICIAL EN VINARÓZ

# OPTICA CALLAU

SE VENDE molino triturador de piensos, en marcha y autorizado legalmente, con un motor de 15 HP. y accesorios. Precio económico.

Razón: Vinaroz, calle del Molino, 19

## MOTOCICLETAS

# MOTESA

nuevo modelo "COMANDO 175"

175 cc. 4 velocidades

Precio f. f. **19.900 Pts.**

Sub-agencia y servicio oficial:

**C. Fas - M. Miralles**

S. Francisco, 15 - Tel. 302

VINARÓZ

# Autos sin conductor

— ALQUILER —

RENAULT DAUPHINE NUEVOS

AUTOS - ROMA

AMPOSTA

DELEGACIÓN EN VINARÓZ:

**JOSÉ SABATÉ**

S. Francisco, 16 - Tel. 418